



หนังสือตกลงการใช้ชื่อสกุล  
**Agreement for Marriage Name**

ที่ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงออสโล  
 At Royal Thai Embassy, Oslo

วันที่..... เดือน..... พ.ศ.....  
 Date Month Year (B.E.)

ข้าพเจ้านาง/นางสาว.....นามสกุล(ตามทะเบียนราษฎร).....  
 I, Mrs./ Miss First Name Last Name

เกิดวันที่..... อายุ.....ปี สัญชาติ..... เลขประจำตัวประชาชน.....  
 Date of Birth Age Nationality Thai Identification Number

ที่อยู่ตามทะเบียนบ้านในประเทศไทย บ้านเลขที่..... หมู่ที่..... ถนน/ซอย.....  
 Address in Thailand At Moo Stress

ตำบล/แขวง..... เขต/อำเภอ..... จังหวัด..... รหัสไปรษณีย์.....  
 Sub-District District Province Zip Code

ที่อยู่ในประเทศนอร์เวย์ บ้านเลขที่..... ถนน..... ห้อง.....  
 Address in Norway At Street Apt#

เมือง..... มลรัฐ..... รหัสไปรษณีย์..... ประเทศสทหรรัฐนอร์เวย์  
 City State Zip Code Norway

คู่สมรส นาย..... ชื่อกลาง..... นามสกุล.....  
 Spouse Mr. Middle name Last name

เกิดวันที่..... อายุ.....ปี สัญชาติ..... โดยทั้งสองฝ่ายได้ตกลงกันว่า  
 Date of Birth Age Nationality The two parties have an agreement that

เมื่อจดทะเบียนสมรสแล้วฝ่ายหญิงจะใช้ชื่อสกุลของฝ่ายชาย  
 After marriage, female party would like to use male party's last name

เมื่อจดทะเบียนสมรสแล้วต่างฝ่ายต่างจะใช้ชื่อสกุลของตน  
 After marriage, both parties would like to retain their own last names

และฝ่ายหญิงมีความประสงค์จะใช้คำนำหน้าชื่อเป็น นาง นางสาว  
 And female party would like to use title as Mrs. Miss

ลงชื่อ..... ฝ่ายชาย  
 Signature Male party

ลงชื่อ..... ฝ่ายหญิง  
 Signature Female party

ลงชื่อ..... พยาน  
 Signature Witness

ลงชื่อ..... พยาน  
 Signature Witness